

شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة"

مناقشة وتحليل الإدارة
31 ديسمبر 2013



TAQA

المحتويات

-
1. ملخص النتائج الربعية 2
 2. بيئة الأعمال 2
 3. الملخص التنفيذي 3
 4. نتائج العمليات 7
 5. هيكل رأس المال والسيولة 17

1. ملخص النتائج الربعية

الأشهر الثلاثة المنتهية في								مليون درهم أماراتي عدا ربحية السهم
31 مارس 2012	30 يونيو 2012	30 سبتمبر 2012	31 ديسمبر 2012	31 مارس 2013	30 يونيو 2013	30 سبتمبر 2013	31 ديسمبر 2013	
116,151	114,492	114,666	122,590	121,108	123,159	124,890	121,925	مجموع الأصول
14,492	12,454	12,937	13,358	13,094	13,313	13,989	12,314	حقوق المساهمين
5,743	6,042	8,833	7,167	5,422	5,863	7,396	7,076	العائدات
681	646	(72)	106	225	36	361	(2,390)	ربحية الفترة
147	199	216	150	119	208	215	209	العائد لحقوق الأقلية
534	447	(288)	(44)	106	(172)	146	(2,599)	الأرباح بعد خصم حصة العوائد غير المسيطر عليها
0.0880	0.0740	(0.0470)	(0.007)	0.0170	(0.028)	0.024	(0.428)	ربحية السهم (درهم إماراتي لكل سهم)

31 مارس 2012	30 يونيو 2012	30 سبتمبر 2012	31 ديسمبر 2012	31 مارس 2013	30 يونيو 2013	30 سبتمبر 2013	31 ديسمبر 2013	سعر الصرف
1.001	0.9837	1.0166	1.0073	0.9826	0.9497	0.9701	0.9414	الدولار الأمريكي/ الدولار الكندي
1.601	1.5707	1.6148	1.6244	1.5194	1.5205	1.6186	1.6557	دولار أمريكي/ جنيه استرليني
1.334	1.2667	1.2846	1.3187	1.2806	1.3015	1.3527	1.3745	الدولار الأمريكي/ اليورو
0.119	0.1143	0.1158	0.1182	0.1155	0.1168	0.1207	0.1222	الدولار الأمريكي/ الدرهم المغربي

2. بيئة الأعمال

31 مارس 2012	30 يونيو 2012	30 سبتمبر 2012	31 ديسمبر 2012	31 مارس 2013	30 يونيو 2013	30 سبتمبر 2013	31 ديسمبر 2013	متوسط السعر
104.03	93.35	92.2	88.21	94.3	94.14	105.82	97.56	دولار للبرميل خام غرب تكساس
118.45	108.73	109.42	110.13	112.89	103	110.04	109.35	دولار للبرميل خام برنت

2.5	2.26	2.89	3.54	3.485	4.017	3.55	3.74	دولار لكل ألف وحدة حرارية بريطانية	مؤشر نايمكس للغاز الطبيعي
2.01	1.82	2.31	3.03	3.03	3.36	2.32	2.99	دولار كندي للجيجا جول	مؤشر أيكو للغاز الطبيعي

3. الملخص التنفيذي

النشاطات المؤسسية خلال العام 2013

اليوم الأول للتداول بأسهم إحدى الشركات التابعة أبوظبي للطاقة في بورصة الدار البيضاء 24 ديسمبر 2013- أعلنت شركة الجرف الأصفر للطاقة، وهي شركة مغربية تابعة لشركة أبوظبي الوطنية للطاقة، عن فتح باب التداول بأسهمها في بورصة الدار البيضاء بعد الاكتتاب العام الأولي الذي تجاوز حد الاكتتاب بنحو 6.69 ضعفاً.

"طاقة" تفوز بجائزة التميز المحاسبي العالمية في بناء قادة المستقبل 17 ديسمبر 2013- فازت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة " طاقة" بجائزة تقدمها واحدة من أبرز هيئات المحاسبة في العالم لعملها في دعم التنمية الشاملة وبناء قادة الأعمال في المستقبل.

"طاقة" تعيد هيكلة مقرها الرئيسي في أبوظبي 12 ديسمبر 2013- اتخذت إجراءات لإعادة الهيكلة في مقرها الرئيسي في خطوة تهدف إلى تعزيز مكانة الشركة وتحسين كفاءتها.

"طاقة" تعين مايكل ماكجوينتي سكرتيراً ومستشاراً عاماً للشركة 27 نوفمبر 2013- عينت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" السيد مايكل ماكجوينتي سكرتيراً ومستشاراً عاماً للشركة.

"طاقة" تنظم أكبر فعالية للتعريف بالمهن للطلبة الإماراتيين خارج الإمارات العربية المتحدة 16 نوفمبر 2013- استضافت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة"، بالتعاون مع سفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في المملكة المتحدة، أكثر من 60 طالباً إماراتياً من الطلبة الدارسين في الجامعات البريطانية، وذلك في ملتقى تعريفى نظمه على مدى يومين في مدينة أبردين الاسكتلندية لاستعراض المهن المحتملة في الإمارات.

'طاقة' توقع اتفاقية تساعد في تأهيل ضحايا الاتجار بالبشر

27 أكتوبر 2013- وقعت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" اتفاقية تعاون مع مراكز إيواء لتأهيل ضحايا الاتجار بالبشر في الإمارات العربية المتحدة.

شركة الرويس للطاقة تصدر سندات محطة كهرباء ومياه بقيمة 825 مليون دولار

29 يوليو 2013- انتهت شركة الرويس للطاقة من عملية إصدار سندات محطة كهرباء ومياه "الشويها 2" بقيمة 825 مليون دولار أمريكي.

"طاقة" تعين نائباً جديداً لرئيس تطوير مشاريع المياه

15 يوليو - عينت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" أحمد بن عبود العدوي بمنصب نائب رئيس التطوير ومشاريع المياه في جميع فروع الشركة عالمياً.

"طاقة" تصدر أول تقرير سنوي للتنمية المستدامة

07 يوليو 2013- أصدرت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" تقريرها السنوي الأول للتنمية المستدامة.

"طاقة" تدعم جهود الإغاثة لمساعدة متضرري الفيضانات في مقاطعة ألبرتا الكندية

28 يونيو 2013- قدمت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" تبرعات بقيمة 100 ألف دولار كندي للصليب الأحمر الكندي من أجل دعم جهود إعادة تأهيل المناطق المتضررة بفعل الفيضانات المدمرة التي اجتاحت مدينة كالجاري ومحيطها بمقاطعة ألبرتا الكندية.

شركة "طاقة" تفرد بجوائز التمويل وذلك عن مشاريعها في المغرب وغانا

18 فبراير 2013- فازت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" بجائزتين دوليتين تقديراً لإنجازاتها في تمويل مشاريع محطات الكهرباء بإفريقيا في حفل توزيع جوائز مجلة "بروجكت فاينانس" الرابع عشر في لندن.

شركة "طاقة" تعين مديراً للمشاريع الجديدة في قطاع النفط والغاز في أبوظبي

1 أبريل 2013- عينت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" السيد سعيد سعد المنهالي مديراً للمشاريع الجديدة في قطاع النفط والغاز.

"طاقة" تنتهي من تمويل توسعة محطة كهرباء المغرب

28 يناير 2013- وقعت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" الاتفاقيات النهائية المتعلقة بصرف مبلغ 1.4 مليار دولار أمريكي، والخاص بمشروع توسعة محطة الجرف الأصفر التابعة لها في المغرب.

"طاقة" تنجز تمويل مشروع توسعة محطة كهرباء غانا

27 يناير 2013- تمكنت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" اليوم من توفير التمويل البالغ 330 مليون دولار أمريكي لمشروع توسعة محطة الكهرباء تاكورادي 2 في غانا.

قطاع النفط والغاز

"طاقة" تحصل على موافقة الحكومة البريطانية على تطوير حقل في بحر الشمال
16 ديسمبر 2013- حصلت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" على موافقة حكومة المملكة المتحدة على تطوير حقل مورون الواقع في المنطقة الوسطى من بحر الشمال.

"طاقة" تتوصل لاتفاق لبيع حصتها في أحد خطوط الأنابيب لصندوق "بنشن دنمارك"
10 نوفمبر 2013- توصلت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" إلى اتفاق مع صندوق "بنش دنمارك" لبيع حصتها في خط أنابيب الغاز "نوردجاسترانسبورت بي في" في هولندا.

"طاقة" تحصل على موافقة حكومة كردستان لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة تطوير حقل أتروش
7 أكتوبر 2013- حصلت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" على موافقة حكومة إقليم كردستان العراق لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة تطوير حقل أتروش النفطي الواقع في إقليم كردستان العراق.

"طاقة" تحقق اكتشافات نفطية في بحر الشمال

17 فبراير 2013- اكتشفت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" نفطاً في حقل داروين الجديد بالقرب من جزر شتلاند في أسكتلندا.

"طاقة" تستكمل إجراءات الاستحواذ على أصول شركة "بي بي" البريطانية

1 يونيو 2013- استكملت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" إجراءات الاستحواذ على أصول النفط والغاز في المنطقة الوسطى من بحر الشمال من شركة بريتش بترولיום "بي بي" البريطانية.

"طاقة" تعين بيت جون وليو كوت عضوين منتدبين في المملكة المتحدة والعراق

9 مايو 2013- عيّنت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" السيد بيت جونز عضواً منتدباً جديداً للشركة في المملكة المتحدة خلفاً للسيد ليو كوت الذي تم تعيينه كعضو منتدب لشركة "طاقة" في العراق.

"طاقة" تحصل على موافقة الحكومة البريطانية على خطة تطوير حقل كладаهان
24 أبريل 2013- أعلنت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" عن حصولها على موافقة الحكومة البريطانية بشأن خطتها لتطوير حقل كладаهان.
قطاع إنتاج الكهرباء والماء

سمو الشيخ حمدان بن زايد يدشن محطة الكهرباء والماء الجديدة في أبوظبي
10 أكتوبر 2013- دشّن سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان محطة الشويهاث 2 التابعة لشركة الرويس للطاقة في المنطقة الغربية من إمارة أبوظبي.

"طاقة" تضع حجر الأساس لمشروع توسعة تحلية مياه البحر في الفجيرة في الإمارات
30 يونيو 2013- احتفلت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة (طاقة) بوضع حجر الأساس لمشروع لتوسعة محطة المياه والكهرباء المستقلة الفجيرة 1 في الإمارات العربية المتحدة بقيمة 200 مليون دولار أميركي.

الرئيس الغاني يفتتح أعمال الإنشاءات الخاصة بتوسعة محطة تاكورادي المملوكة لشركة "طاقة" في غانا
09 أبريل 2013- احتفلت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" ببدء أعمال الإنشاءات الخاصة بمشروع توسعة محطة كهرباء "تاكورادي 2" في غانا.

قطاع حلول الطاقة
طاقة ومركز إدارة النفايات في أبوظبي يعملان في إطار مشترك لتطوير محطة تجريبية لتحويل النفايات إلى طاقة في جزيرة دلما
1 أبريل 2013- وقعت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" اتفاقية تعاون مشترك مع مركز إدارة النفايات - أبوظبي لدراسة وتطوير محطة تجريبية لتحويل النفايات إلى طاقة في جزيرة دلما في أبوظبي.

طاقة تطلق مشروع تجربي لاستخدام أشعة الشمس لأغراض تكييف الهواء
14 يناير 2013- بدأت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" بالتعاون مع شركة كروماسان، التي تتخذ من كاليفورنيا مقراً لها، بتنفيذ مشروع تجربي في أبوظبي يهدف إلى الاستفادة من الطاقة الشمسية لأغراض التكييف باستخدام ألواح شمسية متطورة.

"طاقة" تتوسع في الهند بالاستثمار في محطة للطاقة المائية
13 يناير 2013- استحوذت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" على حصة في شركة هيماشال سورانج باور ليميتد، التي تتولى تطوير محطة سورانج للطاقة الكهرومائية المائية في ولاية هيماشال براديش شمال الهند، والتي تبلغ طاقتها الإنتاجية 100 ميغاواط.

شركة "طاقة" توسع عملياتها في أمريكا الشمالية باستثمار جديد في مجال طاقة الرياح
09 يناير 2013- أبرمت شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة" اتفاقية لشراء حصة نسبتها 50% في مشروع ليكفيلد
لتوليد الكهرباء بواسطة الرياح الذي تبلغ طاقته الإنتاجية 205.5 ميغاواط في الغرب الأوسط للولايات المتحدة
الأمريكية.

4. نتائج العمليات

قطاع إنتاج الماء والكهرباء
الإيرادات:

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
12,032	10,015	الإيرادات من قطاع الماء والكهرباء
3,645	3,209	إيرادات الوقود الإضافي
93	343	الإيرادات التشغيلية الأخرى
15,770	13,567	

تتحقق إيرادات شركة "طاقة" من توليد الكهرباء، وتحلية المياه، ومن إيرادات الوقود، و عائدات الأصول المالية،
والعائدات الناتجة من التعويضات المدفوعة، بالإضافة للعائدات التشغيلية الأخرى.

مقارنة بين الإيرادات المتحققة خلال عامي 2013 و 2012

بلغت إيرادات قطاع إنتاج الماء والكهرباء 10,015 مليون درهم في العام 2013، أي بانخفاض قدره 2,017 مليون
درهم ، مقارنةً بـ 12,032 مليون درهم في العام 2012. وجاء هذا الانخفاض بصورة رئيسية نتيجة لانخفاض
العائدات المتحققة من البناء والتمويل في محطات الجرف الأصفر 5 و6 وتوسعة محطة تاكورادي بقيمة 2,195
مليون درهم في العام 2013. وقد قوبل هذا الانخفاض بارتفاع في عائدات التمويل في محطات الجرف الأصفر 5
و6 بقيمة 119 مليون درهم.

أما إيرادات الوقود فقد بلغت 3,209 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 3,645 مليون درهم في العام 2012
بانخفاض قدره 436 مليون درهم. وقد جاء هذا الانخفاض في الإيرادات بصورة أساسية نتيجة انخفاض إيرادات
الوقود في محطة الجرف الأصفر بقيمة 319 مليون درهم، وذلك نتيجة تأثير انخفاض استهلاك الفحم وانخفاض

أسعاره، أما في محطة تاكورادي فقد جاء نتيجة انخفاض استهلاك الفحم بقيمة 139 مليون درهم وانخفاض استهلاك الوقود الاحتياطي في محطات الكهرباء داخل الإمارات العربية المتحدة بقيمة 29 مليون درهم. وقد قوبل هذا الانخفاض بارتفاع جزئي في استهلاك الوقود في محطة رد أوك بقيمة 59 مليون درهم. وبلغت الإيرادات التشغيلية الأخرى 343 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 93 مليون درهم في العام 2012، بزيادة قدرها 250 مليون درهم. جاءت هذه الزيادة نتيجة الدخل المتحقق بقيمة 177 مليون درهم من إعادة تمويل عدة خدمات ذات صلة بإعادة التمويل وتمديد اتفاقية شراء الطاقة والمياه في محطة الشويحات 2، ونتيجة عكس مخصصات في العام 2013 ذات صلة بالتعويضات التي تم استلامها في شركة فجيرة آسيا للطاقة (فابكو) بقيمة 91 مليون درهم إماراتي في فترة سابقة.

قطاع النفط والغاز

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
10,572	10,787	الإيرادات من قطاع النفط والغاز
199	213	إيرادات تخزين الغاز
1,244	1,187	الإيرادات التشغيلية الأخرى
12,015	12,187	

تتحقق إيرادات قطاع النفط والغاز بصورة أساسية نتيجة لأعمال استكشاف النفط والغاز وإنتاجهما، بالإضافة لعمليات المعالجة والنقل والتخزين.

مقارنة بين الإيرادات المتحققة خلال عامي 2013 و 2012

بلغت إيرادات قطاع النفط والغاز 10,787 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 10,572 مليون درهم في العام 2012، بزيادة قدرها 215 مليون درهم. وأظهرت تحركات المخزون المسجلة في إطار تكلفة المبيعات تبايناً إيجابياً بلغ 696 مليون درهم. ويرجع هذا التباين الكلي الإيجابي البالغ 911 مليون درهم إلى ما يلي:

- التأثير الإيجابي الناتج عن ارتفاع الإنتاج: 579 مليون درهم (منها 545 مليون درهم في طاقة براتاني تعود بشكل رئيسي نتيجة حجم الانتاج الإضافي الناتج عن عملية الاستحواذ على أصول شركة بريتش بتروليوم (بي

بي) التي أكملت في يونيو 2013، بالإضافة إلى زيادة حجم الانتاج في طاقة إنرجي بقيمة 33 مليون درهم، ومليون درهم في طاقة نورث).

- التأثير الإيجابي الناتج من ارتفاع أسعار النفط والغاز: 313 مليون درهم (ارتفاع بقيمة 340 مليون درهم في الأسعار في طاقة نورث، و 24 مليون درهم في طاقة إنرجي، وقد تم تعويضها بشكل جزئي نتيجة انخفاض أسعار النفط والغاز في طاقة براتاني قدرها 51 مليون درهم).
- التأثير الإيجابي الناتج من ارتفاع حقوق الامتياز المدفوعة في طاقة نورث بقيمة 20 مليون درهم، بالإضافة إلى ارتفاع الإيرادات الأخرى بقيمة 4 مليون درهم في طاقة نورث وطاقة إنرجي.

وبلغت إيرادات تخزين الغاز 213 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 199 مليون درهم في العام 2012، ويعزى هذا الارتفاع بصورة رئيسية نتيجة تأثير ارتفاع الأسعار في طاقة نورث وطاقة إنرجي.

بلغت الإيرادات التشغيلية الأخرى 1,187 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 1,244 مليون درهم في 2012، بانخفاض قدره 57 مليون درهم. ويعزى هذا الانخفاض نتيجة لانخفاض المبيعات التجارية بقيمة 193 مليون درهم في طاقة إنرجي يقابلها جزئياً ارتفاع الإيرادات بقيمة 124 مليون درهم في طاقة براتاني.

تكلفة المبيعات

قطاع إنتاج الماء والكهرباء

تشمل تكلفة المبيعات لوحدة إنتاج الماء والكهرباء تكلفة الاستهلاك والنضوب والإطفاء وتكاليف إنشاء المحطات وتكاليف الوقود بالإضافة إلى التكاليف التشغيلية التي تشمل تكاليف العمالة والإصلاحات والصيانة وقطع الغيار و عقود التشغيل والصيانة بالإضافة إلى التكاليف التشغيلية الأخرى.

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
(5,491)	(3,376)	المصاريف التشغيلية
(3,390)	(2,972)	تكاليف الوقود
(1,750)	(1,794)	استهلاك وإطفاء ونضوب
(10,637)	(8,142)	.

مقارنة بين تكلفة المبيعات خلال عامي 2013 و 2012

بلغت التكاليف التشغيلية 3,376 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 5,491 مليون درهم في نفس الفترة من العام 2012، بانخفاض قدره 2,115 مليون درهم. وجاء هذا الانخفاض نتيجة انخفاض تكاليف الإنشاء بقيمة 2160 مليون درهم في محطة الجرف الأصفر 5 و 6 وتاكورادي خلال العام 2013، يقابلها جزئياً ارتفاع التكاليف التشغيلية والصيانة في المحطات داخل الإمارات العربية المتحدة بقيمة 52 مليون درهم

وبلغت تكاليف الوقود 2,972 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 3,390 مليون درهم في العام 2012، بانخفاض قدره 418 مليون درهم. ويعزى هذا الانخفاض إلى تدني الإنتاج في محطة تاكورادي بقيمة 138 مليون درهم، وتدني تكاليف الوقود بمقدار 286 مليون درهم في محطة الجرف نتيجة انخفاض استهلاك الفحم وتدني أسعاره.

وبلغت تكاليف الاستهلاك والنضوب والإطفاء 1,794 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 1,756 مليون درهم في العام 2012، بزيادة قدرها 38 مليون درهم. وترجع الزيادة في تكاليف الاستهلاك والإطفاء بشكل أساسي إلى رسمة تكاليف الإصلاح في الفجيرة 2 بقيمة 22 مليون درهم وإطفاء رسوم التطوير المرسمة في محطة الشويبات 2 بقيمة 15 مليون درهم.

قطاع النفط والغاز

تشمل تكلفة المبيعات لقطاع النفط والغاز تكلفة الاستهلاك والنضوب والإطفاء ونفقات تخزين الغاز بالإضافة إلى النفقات التشغيلية التي تشمل تكاليف العمالة والتوصيلات والصيانة وقطع الغيار المستخدمة وتكاليف الوقود بالإضافة إلى النفقات التشغيلية الأخرى.

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
(4,828)	(4,939)	مصاريف تشغيلية
(36)	(57)	تكاليف تخزين الغاز
(3,721)	(4,411)	استهلاك وإطفاء ونضوب
(8,585)	(9,407)	نفقات الآبار الجافة
(144)	(348)	مخصصات نتيجة لانخفاض قيمة الأصول
(453)	(3,247)	
(9,182)	(13,002)	المجموع

مقارنة بين النفقات التشغيلية خلال عامي 2013 و2012

بلغت النفقات التشغيلية 4,939 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 4,828 مليون درهم في العام 2012، بزيادة قدرها 111 مليون درهم، تعود أسبابها إلى:

- ارتفاع تكاليف النفقات التشغيلية في طاقة براتاني بقيمة 804 مليون درهم وذلك نتيجة للاستحواذ على أصول شركة بي بي في بحر الشمال في يونيو 2013، وبعض البنود الأخرى في العام 2013 مثل تكاليف إصلاح المنصة المائية في حقلي تيرن وأيدر ومصاريف فحص خط أنابيب أوتر، وأعمال فتح الإنسداد في خط الميثانول في فالكون/كستلر، وتكاليف الإصلاح في كايسون بالإضافة إلى تكاليف الوقود الإضافية وتكاليف الصيانة الناتجة عن التسرب في منصة كورمورانت ألفا.
- ارتفاع تكاليف النقل بشكل أساسي في طاقة براتاني بقيمة 65 مليون درهم، يعود ما قيمته 52 مليون درهم منها إلى الاستحواذ على الأصول من شركة بي بي.

وقد قوبل الارتفاع في التكاليف الواردة أعلاه بما يلي:

- تأثير إيجابي مقابل لحركة المخزونات النفطية بقيمة 696 مليون درهم كما أشير في قسم الإيرادات عند التعليق عن طاقة براتاني.
- انخفاض جزئي في المصاريف الأخرى بقيمة 109 مليون درهم بشكل أساسي في طاقة إنرجي تتكون من تكاليف إنتاج الغاز (79 مليون درهم).
- انخفاض تكاليف التنقيب بمقدار 38 مليون درهم في طاقة إنرجي.

بلغت تكاليف تخزين الغاز 57 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 36 مليون درهم في العام 2012 بالتماسي مع الزيادة في إيرادات تخزين الغاز.

كما بلغت تكاليف الآبار الجافة في الربع الثالث من العام 2013 نتيجة لعدم نجاح عمليات التنقيب في طاقة براتاني بقيمة 154 مليون درهم في بئر أبركرومبي و 51 مليون درهم في بئر داروين شي.

بلغت تكاليف الاستهلاك والنضوب والإطفاء 4,411 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 3,721 مليون درهم في العام 2012، بارتفاع بقيمة 690 مليون درهم (تأتي هذه الزيادة بشكل رئيسي نتيجة الاستحواذ على أصول شركة بي بي)، بالإضافة ارتفاع تكاليف الاستهلاك والنضوب والإطفاء في طاقة براتاني بقيمة 635 مليون درهم، وارتفاع حجم المخزون والمعدلات المرتبطة بتخفيض مخصصات الاحتياطي، مما أدى إلى انخفاض القيمة المشار إليها أعلاه في طاقة نورث بقيمة 54 مليون درهم.

سجلت تكاليف الآبار الجافة تراجعاً في العام 2013 بمقدار 204 مليون درهم نتيجة تراجع الانتاج في آبار تيمون وأبركرومبي وداروين شي (في طاقة براتاني)، وكرازي هورس (في طاقة نورث)، ووارمن هوزن (في طاقة إنرجي) مقارنة بحجم الانتاج في العام 2012 في آبار كوستر وساوث كلادهان (في طاقة براتاني).

و بلغت مخصصات انخفاض القيمة 3,247 مليون درهم (قبل الضرائب) في العام 2013 بالمقارنة مع 453 مليون درهم ففي العا 2012، وتشمل ما يلي:

- انخفاض قيمة الأصول الثابتة في العام 2013 بقيمة 1,733 مليون درهم وفي العام 2012 بقيمة 453 مليون درهم. وجاء هذا الانخفاض في العامين نتيجة احتياطات تخفيض القيمة الدفترية للأصول والأسعار في طاقة نورث.
- انخفاض قيمة الشهرة بقيمة 1,598 مليون درهم. وجاء هذا الانخفاض بصورة رئيسية نتيجة للتغيرات في تقدير الاحتياطات والأسعار.
- وقد قوبل هذا الانخفاض بالقيمة جزئياً بعكس مخصصات انخفاض القيمة في طاقة براتاني ذات الصلة بمركز بري بقيمة 84 مليون نتيجة عكس مخصصات تحديث المركز.

البنود الإضافية لبيان الدخل الموحد

تتألف المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى في "طاقة" من تكاليف الرواتب وتطوير الأعمال والأتعاب المهنية والمصاريف الأخرى.

تتألف تكاليف التمويل في "طاقة" من مصاريف الفوائد فيما يتعلق بقروض البنوك والسندات. الأرباح (الخسائر) من تحويل العملات تنتج من صافي أصول والالتزامات المالية للشركات التابعة وتسوية الصفقات المتعاقد عليها بعملات عدا الدرهم الإماراتي، الذي يعد العملة المتداولة للشركة.

قطاع إنتاج الماء والكهرباء

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
(282)	(280)	المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى
(2,571)	(2,629)	تكاليف التمويل
223	47	التغيير في قيمة المشتقات
15	36	الأرباح (الخسائر) الناجمة عن تحويل العملات
18	78	إيرادات أخرى
6	8	حصة الشركة في أرباح شركات زميلة
(2,591)	(2,740)	

مقارنة بين البنود الإضافية لبيان الدخل الموحد خلال عامي 2013 و 2012.

بلغت التكاليف الإدارية والتكاليف الأخرى 280 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 282 مليون درهم في العام 2012.

كما بلغت تكاليف التمويل 2,629 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 2,571 مليون درهم في العام 2012، بزيادة قدرها 58 مليون درهم. وجاءت هذه الزيادة نتيجة الديون الجديدة لمحطتي الجرف الأصفر 5 و 6 وتاكورادي. وتقلصت هذه الزيادة جزئياً بسبب انخفاض الإنتاج في محطات الطاقة المحلية ومحطة نيفلي نتيجة لسداد الديون.

وبلغ صافي الأرباح نتيجة للتغير في القيمة العادلة للمشتقات 47 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 223 مليون درهم في العام 2012، أي بتباين بلغت قيمته 176 مليون درهم. وجاء التغير في القيمة العادلة للمشتقات نتيجة للتحركات السلبية في محطة ريد أوك في العام 2013 بقيمة 243 مليون، ويعزى هذا التغير بشكل رئيسي نتيجةً لوقف مخصصات التحوط من الأول من أغسطس 2013، والتي قوبلت جزئياً بمكاسب بقيمة 81 مليون درهم في محطة الطويلة A2 نتيجة لوقف مخصصات التحوط اعتباراً من 1 يناير 2013.

وبلغت الأرباح من تحويل العملات 36 مليون درهم في العام 2013، مقارنةً بتحقيق أرباح قدرها 15 مليون درهم في العام 2012. وجاءت هذه الأرباح بصورة أساسية نتيجة لتقلبات سعر صرف اليورو والروبية الهندية نظراً لإعادة تقييم الأصول المالية التشغيلية، وتقلبات سعر صرف الدرهم المغربي نظراً لإعادة تقييم القروض بالدرهم المغربي في محطة الجرف الأصفر.

وبلغت الإيرادات الأخرى 78 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 18 مليون درهم في العام 2012، ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى ارتفاع معدلات الفائدة للاستثمارات بالدرهم المغربي في محطة الجرف الأصفر، وتحقيق الفائدة على القروض من شركة تانغو الهندية في محطة نيفلي بقيمة 60 مليون درهم. وكانت الأرباح المتحققة من حصة شركة الجبيل للطاقة.

قطاع النفط والغاز

السنة المالية المنتهية في		
31 ديسمبر		
2012	2013	(مليون درهم إماراتي)
(598)	(538)	المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى
(421)	(529)	تكاليف التمويل
22	(7)	التغير في قيمة المشتقات العادلة
(13)	28	الأرباح (الخسائر) الناجمة عن تحويل العملات
380	101	الأرباح (الخسائر) المسجلة نتيجة لبيع الأصول
-	54	الأرباح المسجلة نتيجة بيع شركات الائتلاف

السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
200	49	الأرباح المتحققة من صفقات الشراء
-	83	إيرادات أخرى
103	79	حصة الشركة في أرباح شركات الائتلاف
(327)	(680)	

مقارنة بين البنود الإضافية في بيان الدخل الموحد خلال عامي 2013 و 2012.

بلغت التكاليف الإدارية والتكاليف الأخرى 538 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 598 مليون درهم في العام 2012، بانخفاض قدره 60 مليون درهم ترجع بصفة أساسية إلى إعادة الهيكلة التي نتج عنها انخفاض تكاليف العمالة وتكاليف الإيجار في محطة طاقة نورث، وتقلص هذا الانخفاض جزئياً نتيجة ارتفاع تكاليف تطوير الأعمال في طاقة أتروش.

وبلغت تكاليف التمويل 529 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 421 مليون درهم في نفس الفترة من العام 2012. وتأتي هذه الزيادة بصورة رئيسية نتيجة لارتفاع التكاليف التراكمية في طاقة براتاني.

كانت نتيجة التغير في القيمة العادلة للمشتقات سلبية في طاقة نورث بقيمة 7 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بتغير إيجابي بقيمة 22 مليون درهم في العام 2012. ترجع أسباب الانخفاض إلى محدودية عقود التحوط في عام 2013 في طاقة نورث.

وبلغت الخسائر من تحويل العملات 28 مليون درهم في العام 2013، مقارنةً بخسائر بقيمة 13 مليون درهم في العام 2012. وجاءت هذه الخسائر بصورة أساسية نتيجة لتقلبات سعر الصرف بين الدولار الأمريكي والجنيه البريطاني فيما يتعلق بإعادة تقييم صافي المطلوبات النقدية في طاقة براتاني بقيمة 27 مليون درهم، بالإضافة إلى مكاسب التحوط لسعر صرف العملات الأجنبية في طاقة نورث من مخصصات التحوط لسعر صرف العملات الأجنبية للشركة الأم حول معدل الفائدة للييور على الدولار الأمريكي بقيمة 14 مليون درهم.

وبلغت الأرباح المسجلة نتيجة لبيع الأصول 101 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 380 مليون درهم في العام 2012. وجاء هذا الانخفاض متناسباً مع انخفاض قيمة التخارج في العام 2013.

بلغت المكاسب من عمليات بيع شركات الائتلاف 54 مليون درهم في العام 2013 بالمقارنة مع العام 2012 الذي لم تحدث فيه أية عملية بيع لشركات الائتلاف. وجاءت هذه المكاسب نتيجة لبيع شركة طاقة حصتها في شركة نورث لنقل الغاز بي في خلال ديسمبر 2013.

وبلغت الأرباح المتحققة من صفقات الشراء 49 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 200 مليون درهم في العام 2012. ترجع هذه الزيادة نتيجة الاستحواذ على الحصة التشغيلية في ديفينيك فيلد في طاقة براتاني. وكانت قد

تحققت مكاسب في العام 2012 بعد استكمال المرحلة الثانية من الاستحواذ على حقل أوتر والبنى التحتية المرافقة له في طاقة براتاني.

بلغت قيمة الإيرادات الأخرى 83 مليون درهم في العام 2013 بالمقارنة مع العام 2012 الذي لم تتحقق فيه أية إيرادات أخرى. وتعزى هذه الإيرادات الأخرى بصورة رئيسية إلى الأرباح المتحققة من شركة نورد لنقل الغاز بي في بقيمة 60 مليون درهم، والفوائد المستحقة على الودائع لعمليات استحواذ في طاقة براتاني بقيمة 23 مليون درهم.

بلغ العائد على السهم من حصة شركات الائتلاف 79 مليون درهم في العام 2013 أي بانخفاض بقيمة 24 مليون درهم مقارنة بـ 103 ملايين درهم في العام 2012. ويرجع هذا الانخفاض بصورة أساسية إلى بيع أسهم شركة نورد لنقل الغاز بي في.

تكاليف التمويل والمصاريف الأخرى

يتم إدارة التمويل الخاص بالمجموعة (لا يشمل هذا التمويل الخاص بالشركات التابعة التي تملك محطات إنتاج الماء والكهرباء التي يتم تمويلها من خلال تمويل المشاريع) على نطاق المجموعة الكلي، ولا يتم توزيع هذه التكاليف على القطاعات التشغيلية. لا ترتبط بعض الاستثمارات التي تقوم بها المجموعة بإنتاج الماء والكهرباء أو بأعمال النفط والغاز ويتم إدارة هذه الأعمال على نطاق المجموعة ولا يتم توزيع هذه الاستثمارات على القطاعات التشغيلية.

السنة المالية المنتهية في		
13 ديسمبر 2013		
2012	2013	(مليون درهم إماراتي)
(2,031)	(1,929)	تكاليف التمويل
(161)	(381)	المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى
151	120	حصة الشركة في أرباح شركات زميلة
-	26	حصة الشركة في أرباح شركات الائتلاف
415	-	الأرباح المتحققة من بيع الاستثمارات المتاحة للبيع
		أخرى
157	-	الأرباح المتحققة من بيع شركات زميلة
(35)	(134)	المصاريف الأخرى
(1,504)	(2,298)	

مقارنة بين تكاليف التمويل والمصاريف الأخرى خلال عامي 2013 و 2012.

بلغت تكاليف التمويل المؤسسي 1,929 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بـ 2,031 مليون درهم في العام

2012، بانخفاض قدره 102 مليون درهم نتيجة انخفاض مصارف الفائدة الناتجة عن دفع السندات المستحقة باليورو في العام 2013. وقد تقلص هذا الانخفاض جزئياً بارتفاع مصاريف الفائدة على سحوبات تسهيلات الإئتمانات المتجددة في العام 2013.

وبلغت التكاليف الإدارية المؤسسية والتكاليف الأخرى 381 مليون درهم في العام 2013 بزيادة قدرها 220 مليون درهم، بالمقارنة مع 161 مليون درهم في العام 2012. وجاءت هذه الزيادة نتيجة لارتفاع النفقات الإدارية في مقر شركة "طاقة" وارتفاع تكاليف مشاريع التطوير.

وبلغت عوائد الشركة من حصتها في نتائج شركة زميلة 120 مليون درهم في العام 2013، بانخفاض بلغ 31 مليون درهم، بالمقارنة مع 25 مليون درهم في العام 2012. ويعزى هذا الانخفاض بصورة رئيسية إلى انخفاض العائدات من شركة صحار للألميوم، والذي تقلص بارتفاع العائدات من شركة الوثبة الوطنية.

تعزى أرباح المبيعات للاستثمارات المتاحة للبيع المتحققة في العام 2012 بقيمة 415 مليون درهم إلى بيع الشركة لحصتها في شركة تستا موتورز انفسمنت. أما أرباح بيع حصة الشركة في شركات زميلة في العام 2012 بقيمة 157 مليون درهم، فترجع إلى تصفية الاستثمار في شركة ويسترن زاغروس.

وبلغت الإيرادات المؤسسية الأخرى 134 مليون درهم في العام 2013 مقارنة بتكاليف قدرها 35 مليون درهم في العام 2012. ويرجع هذا التفاوت بصورة أساسية إلى الأرباح على تحركات سعر صرف العملات الأجنبية التي قابلتها تعديلات نفذت في العام 2013.

الأرباح والضرائب

السنة المالية المنتهية في شهر ديسمبر 2013		(مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
3,544	(1,107)	الربح قبل ضريبة الدخل
(2,183)	(661)	ضريبة الدخل
1,361	(1,768)	الربح بعد الضريبة (قبل خصم الحقوق غير المسيطرة)

مقارنة بين الأرباح والضرائب المتحققة خلال عامي 2013 و2012

الربح قبل ضريبة الدخل

بلغت الخسائر قبل حساب الضرائب 1,107 مليون درهم في العام 2013 (مؤلفة من 2,685 مليون درهم أرباح قطاع الماء والكهرباء، و1,495 مليون درهم خسائر قطاع النفط والغاز، و2297 مليون درهم خسائر تعديلات

مؤسسية) مقارنة بأرباح قبل احتساب الضرائب 3,544 مليون درهم في العام 2012 (مؤلفة من 2542 مليون درهم أرباح قطاع الماء والكهرباء ، و 2506 مليون درهم أرباح النفط والغاز، و 1,504 مليون درهم خسائر تعديلات مؤسسية)، بانخفاض قدره 4,651 مليون درهم.

ضريبة الدخل

بلغت ضريبة الدخل خلال العام 2013 ما مقداره 661 مليون درهم، تتألف من 840 مليون درهم ضريبة دخل جارية قوبلت جزئياً بـضريبة دخل مؤجلة بقيمة 179 مليون درهم. بعد استبعاد التخفيض في الشهرة الغير قابل للخصم، يبلغ معدل الضريبي الفعلي لعام 2013 نسبة 135%. وبلغت ضريبة الدخل خلال العام 2012 ما مقداره 2,183 مليون درهم، تتألف من 2132 مليون درهم ضريبة دخل جارية و 51 مليون درهم ضريبة دخل مؤجلة، ليلغ معدل الضريبة الفعلي 62%.

جاء هذا الارتفاع في معدل الضريبة الفعلي بشكل أساسي نتيجة لان اجمالي الخسائر في قطاع النفط والغاز تتألف من خسائر مرتفعة في طاقة نورث بمعدل ضريبي بين 25% و 35% بينما الأرباح في هولاندا و المملكة المتحدة بمعدل ضريبي بين 50% و 81%.

خسارة العام

بلغت الخسارة في العام 2013 (قبل خصم حصة العوائد لحقوق غير مسيطرة) 1,768 مليون درهم مقارنة بأرباح مقدارها 1,361 مليون درهم في العام 2012.

5. هيكل رأس المال والسيولة

السنة المالية المنتهية في شهر ديسمبر 2013		هيكل رأس المال (مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
122,590	121,925	إجمالي الموجودات
79,487	79,585	إجمالي الديون
3,807	3,946	أرصدة نقدية والنقد المكافئ
75,680	75,639	صافي الديون
13,313	12,314	إجمالي حقوق المساهمين
78.2%	81.7%	نسبة الدين إلى إجمالي رأس المال %

بلغ إجمالي قيمة الأصول 122 مليار درهم في نهاية شهر ديسمبر من العام 2013، مقارنةً بـ 123 مليار درهم في نهاية شهر ديسمبر من العام 2012. وجاءت هذه الزيادة نتيجة انخفاض قيمة الدولار الكندي وانخفاض قيمة أصول النفط والغاز، قابلة ذلك، الارتفاع الناتج عن الإستحواذات الجديدة في طاقة براتاني خلال عام 2013.

نقص صافي الديون بنسبة 41 مليون درهم، ويرجع ذلك بصفة أساسية إلى دفع قيمة السندات اليورو المستحقة. وقابل ذلك سحب القروض الإضافية المتعلقة بالاستحواذ على أصول طاقة براتاني، وإعادة التمويل في الشويحات 2، والتوسعة في محطتي الجرف الأصفر وتاكورادي.

وبلغت نسبة الدين لرأس المال في "طاقة" 81.7% في نهاية شهر ديسمبر 2013 مقارنة بـ 78.2% في نهاية شهر ديسمبر من العام 2012.

السنة المالية المنتهية في شهر ديسمبر 2013		السيولة (مليون درهم إماراتي)
2012	2013	
3,807	3,946	سيولة نقدية
20,270	10,960	التسهيلات الائتمانية غير المستخدمة
24,077	14,906	إجمالي السيولة المتوفرة

بلغت السيولة المتوفرة في 31 ديسمبر 2013 ما مقداره 4.0 مليار درهم مقارنة بـ 3.8 مليار درهم في نهاية 31 ديسمبر 2012.

وتتملك الشركة إعتباراً من 31 ديسمبر 2013 تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة بقيمة 11.0 مليار درهم مقارنة بتسهيلات ائتمانية بلغت 20.3 مليار درهم إعتباراً من 31 ديسمبر 2012. وجاء الانخفاض في السيولة المتوفرة نتيجة الاقتراض من التسهيلات الائتمانية لغايات تمويل مشاريع التوسعة في محطتي الجرف الأصفر وتاكورادي.

كارل شيلدون
الرئيس التنفيذي
شركة أبوظبي الوطنية للطاقة "طاقة"